noa

Glossaire de poche FR · EN · RO

Repères de chantier et de devis · 1 à 12 sur 36

Français / sens dans ce support	English	Română
Devis Proposition de prestations et de prix avant accord.	Quotation	Ofertă de preț
Facture Document de facturation distinct du devis.	Invoice	Factură
Acompte Somme versée selon les conditions convenues.	Deposit	Avans
Solde Montant restant à payer.	Balance due	Rest de plată
Avenant Modification à formaliser et à faire accepter.	Contract variation	Act adițional
Prix unitaire Prix pour une unité de prestation.	Unit price	Preț unitar
Quantité Nombre d’unités retenues pour la ligne.	Quantity	Cantitate
Hors taxes (HT) Montant avant taxe sur la valeur ajoutée.	Excluding VAT	Fără TVA
TVA Taxe sur la valeur ajoutée ; régime à vérifier.	VAT	TVA
Toutes taxes comprises (TTC) Montant comprenant la taxe applicable.	Including VAT	Cu TVA inclus
Main-d’œuvre Temps et coût de travail prévus.	Labour	Manoperă
Fourniture Produit ou matériel inclus dans la prestation.	Materials supplied	Materiale furnizate

Traductions pédagogiques selon le contexte chantier en France. Une équivalence de mot ne remplace pas la définition contractuelle ou technique. Aucun label de traduction certifiée n’est revendiqué.

noa

Glossaire de poche FR · EN · RO

Repères de chantier et de devis · 13 à 24 sur 36

Français / sens dans ce support	English	Română
Chantier Lieu d’exécution des travaux.	Construction site	Șantier
Visite technique Visite pour préciser le besoin et les contraintes.	Site survey	Vizită tehnică
Métré Relevé servant à établir les quantités.	Quantity take-off	Măsurători și calculul cantităților
Surface Grandeur exprimée notamment en mètres carrés.	Area	Suprafață
Longueur Grandeur exprimée notamment en mètres.	Length	Lungime
Hauteur Dimension verticale à mesurer.	Height	Înălțime
Épaisseur Dimension du matériau ou de l’ouvrage.	Thickness	Grosime
Mur Paroi verticale du bâtiment.	Wall	Perete
Plafond Face supérieure visible d’une pièce.	Ceiling	Tavan
Sol Surface sur laquelle on circule à l’intérieur.	Floor	Pardoseală
Cloison Paroi séparant des espaces.	Partition wall	Perete despărțitor
Plaque de plâtre Plaque utilisée notamment pour cloisons et doublages.	Plasterboard	Placă de gips-carton

Traductions pédagogiques selon le contexte chantier en France. Une équivalence de mot ne remplace pas la définition contractuelle ou technique. Aucun label de traduction certifiée n’est revendiqué.

noa

Glossaire de poche FR · EN · RO

Repères de chantier et de devis · 25 à 36 sur 36

Français / sens dans ce support	English	Română
Isolation thermique Ouvrage destiné à limiter les transferts de chaleur.	Thermal insulation	Izolație termică
Peinture Produit de finition ; préciser sa référence.	Paint	Vopsea
Ponçage Préparation par abrasion du support.	Sanding	Șlefuire
Carrelage Revêtement en carreaux ; préciser sol ou mur.	Tiling	Placare ceramică
Canalisation Réseau de transport d'un fluide.	Pipework	Conductă
Évacuation des eaux Collecte et acheminement des eaux usées ou pluviales selon le réseau.	Drainage	Evacuarea apelor
Prise électrique Appareillage de raccordement électrique.	Electrical socket	Priză electrică
Tableau électrique Ensemble de répartition et de protection électrique.	Distribution board	Tablou electric
Toiture Partie supérieure protégeant le bâtiment.	Roof	Acoperiș
Gouttière Collecteur des eaux pluviales en rive de toiture.	Gutter	Jgheab
Délai d'exécution Période convenue pour réaliser les prestations.	Completion period	Termen de execuție
Réception des travaux Étape formalisée de constat et d'acceptation des travaux.	Acceptance of works	Recepția lucrărilor

Traductions pédagogiques selon le contexte chantier en France. Une équivalence de mot ne remplace pas la définition contractuelle ou technique. Aucun label de traduction certifiée n'est revendiqué.